

REVISTA del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”

30

Asensi Canet

Bañá

Beltramino

Boero

Botella Nicolás

Carrizo Rueda

Cetta

Mansilla

Molerio Rosa

Musri

Romera

Saitta

Veniard

Vercesi

Vineis

Wiman

Zicos



Instituto de Investigación
Musicológica “Carlos Vega”

PREMIO KONEX 2009

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS MUSICALES

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA SANTA MARÍA DE LOS BUENOS AIRES



**UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA
SANTA MARÍA DE LOS BUENOS AIRES**
Rector: Pbro. Dr. Víctor Manuel Fernández

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS MUSICALES
Decano Lic. Ezequiel Hernán Pazos

**INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN MUSICOLÓGICA
“CARLOS VEGA”**
Director: Dr. Pablo Cetta

Editora:
Lic. Nilda G. Vineis

Consejo editorial:

Dr. Antonio Corona Alcalde (Universidad Nacional de México), Dra. Marita Fornaro Bordolli (Universidad de la República de Uruguay), Dra. Roxana Gardes de Fernández (Universidad Católica Argentina), Dr. Juan Ortiz de Zárate (Universidad Católica Argentina), Dra. Luisa Vilar Payá (Universidad de California, Berkeley, EEUU y Columbia University, New York, EEUU).

Referato

Dr. Enrique Cámara de Landa (Universidad de Valladolid, España), Dr. Oscar Pablo Di Lisica (Universidad Nacional de Quilmes), Dra. Marita Fornaro Bordolli (Universidad de la República de Uruguay), Dr. Antonio Formaro (Universidad Católica Argentina), Lic. Héctor Goyena (Instituto Nacional de Musicología), Dr. Juan Ortiz de Zárate (Universidad Católica Argentina), Dra. Amalia Suárez Urtubey (Universidad Católica Argentina)

Los artículos y las reseñas firmados no reflejan necesariamente la opinión de los editores.

Imagen de tapa: Carlos Vega con sus discípulos (año 1946).

De pie: Mario García Acevedo, Lauro Ayestarán, Jorge Huirre Reyes y Luis Felipe Ramón y Rivera.

Sentados: Monserrat Campmany, Isabel Aretz, Carlos Vega, Silvia Einstein y Elena Fortún.

Foto cedida por el Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega”.

Los autores de los artículos publicados en el presente número autorizan a la editorial, en forma no exclusiva, para que incorpore la versión digital de los mismos al Repositorio Institucional de la Universidad Católica Argentina como así también a otras bases de datos que considere de relevancia académica.

El Instituto está interesado en intercambiar publicaciones .The Institute is interested in interchanging publications. Das Institut ist an dem Austausch der Veroeffentlichungen interessiert.

L'institut est intéressé à échanger des éditions. L'istituto è interessato netto scambio di pubblicazioni.

I.S.S.N: 1515-050X

Hecho el depósito que marca la ley 11.723.

Registro de propiedad intelectual en trámite

Impreso en la Argentina – Printed in Argentina

Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”

Av. Alicia Moreau de Justo 1500- C 1107AFC Buenos Aires

Telex (54-011) 4338-0882 ♦E-mail: iim@uca.edu.ar

www.uca.edu.ar/facultades/organismos/iiimcv

Música e Investigación, revista anual del Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega” n°22. Buenos Aires: Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación, 2015.

MARÍA EUGENIA ROMERA

Algunas veces es necesario destacar la importancia del esfuerzo con que ciertas instituciones logran llevar adelante publicaciones periódicas junto a obras de verdadero interés¹. Ésta es una de ellas.

Es por ello que cabe celebrar una vez más la aparición de un nuevo número de “Música e Investigación”, revista anual del Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega”, el cual mantiene, como se ha señalado en repetidas ocasiones, la elevada calidad de los artículos que la integran unida a la cuidadosa presentación que la caracteriza.

Abre la sección artículos del presente número un breve pero interesante aporte de la Dra. Silvina Luz Mansilla titulado “Travesías de la recepción. Una emblemática canción de cámara de Alberto Williams en versión para dos guitarras de Jorge Gómez Crespo”. Se trata de la *Vidalita* opus 45 N° 3, presentando la edición crítica de la transcripción aludida, la cual se incluye al final del artículo. Su interés, además de representar un aporte al

¹ Cabe consignar en este sentido que, en el transcurso del 2015 y publicado por el Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega” (Secretaría de Cultura – Presidencia de la nación) ha visto la luz un muy interesante volumen titulado *Conversaciones en torno al CLEAM. Entrevistas a compositores becarios del Centro latinoamericano de Altos Estudios Musicales del Instituto Torcuato Di Tella* el en el cual, con la cuidada transcripción, edición y reseña histórica del Magíster Hernán Gabriel Vázquez se incluye, además de las anunciadas entrevistas, un panorama histórico del derrotero seguido por el Cleam y un DVD contenido fragmentos de las entrevistas realizadas y una serie de obras musicales (“una selección de los registros realizados en el Centro Cultural Borges, Buenos Aires, durante el *Festival internacional de La Música en el Di tella: resonancias de la modernidad*”). Como es habitual en las publicaciones del INM, el libro posee una cuidadosa y atractiva presentación.

conocimiento del derrotero de una de las obras más conocidas de Williams y de tangencialmente tocar el tema siempre dado a la controversia de las transcripciones o versiones alternativas de una misma obra, radica en el hecho de que la autora plantea en este trabajo dos caminos de investigación que abren las puertas a posibles debates y futuros estudios: la construcción de algunas obras canónicas del ‘nacionalismo musical argentino’ – tema que, como ella misma señala, ha sido objeto frecuente de sus investigaciones y publicaciones – y la utilización de una transcripción como estrategia multiplicadora de divulgación, relacionando ambos elementos con los procesos de recepción que nos fueran heredados por la Escuela de Constanza, Alemania.

El segundo artículo, también dedicado a la música académica, pertenece al Lic. Carlos Fabián Campos. Su título, “El origen *amateur* de los versos para órgano del Archivo Musical de Chiquitos”, inmediatamente refiere al lector a uno de los repositorios más interesantes de música del siglo XVIII de toda Sudamérica. El autor centra su estudio en un pequeño grupo de versos para órgano que se encuentran en el mencionado repositorio los cuales, a diferencia de la mayoría de los ejemplos provenientes de las misiones jesuíticas cuya filiación es netamente europea, parecen haber sido creados ya fuera por jesuitas o indígenas dentro de las reducciones del Paraguay. Luego de un exhaustivo estudio de los citados versos, el autor establece una serie de razones conducentes a sustentar su teoría del origen local de las cinco piezas estudiadas, argumentos que se vinculan especialmente con los procesos compositivos utilizados

Como se ha señalado con referencia al número anterior, una de las principales características de la revista del INM y, por supuesto, uno de sus más destacables méritos, es que sus artículos siempre abarcan un amplio espectro temático. Prueba de ello es que los siguientes dos están dedicados a aspectos disímiles de la investigación musicológica: la música de proyección folklórica y la popular urbana.

En su artículo “La emergencia de la ‘música de proyección folklórica’ en el debate sobre el estilo musical”, la Dra. Juliana Guerrero aborda uno de los más interesantes y discutidos temas de la estética musical: la noción de estilo, tomando como punto para desarrollar su teoría el surgimiento de fenómeno de la música antedicha. Como marco conceptual previo se analiza la postura de Leonard Mayer con referencia al qué es estilo musical, la postura crítica planteada por la metodología analítica de Steven Feld y el aporte de las objeciones a los supuestos previos de Nelson Goodman, lo cual concluye en favor de una concepción que acepte “que llevamos a cabo

un proceso simbólico de un determinado sistema simbólico para referirnos a un “objeto”. Seguidamente, a modo de ejemplo que permita comprender lo afirmado, la autora aborda el difícil tema de la caracterización del corpus de la música de proyección folklórica - al cual califica de “vasto y heterogéneo” y, por ende, “de difícil clasificación”- para centrarse en el análisis de cuatro ejemplos correspondientes a cuatro agrupaciones distintas que la autora considera que “pueden ser identificados como música de proyección folklórica” en los cuales, señala “está presente de alguna forma [...] la chacarera”. Ellos son: *De aquí en más* (Trío Juárez), *La vieja* (grupo que lideró Eduardo Lagos), *El algarrobo que hablaba con los pájaros* (Waldo de los Ríos) y *Los capiangos* (Anacrusa).

Dado que la música es un lenguaje comunicativo y por ende un hecho sociocultural total, se debe tener en cuenta para su estudio no solamente el texto del cual se trate sino el contexto dentro del cual se desarrolla, ya que en toda música hay una razón social que la identifica con una época, con una cultura, con un lugar. En este sentido es que en el siguiente artículo, “Los nuevos festivales de tango independiente en Buenos Aires” de la Lic. Inés María Eckell y la Lic. Angélica Adorni, se analiza el aumento en la ciudad de Buenos Aires del interés de los jóvenes por el tango, evidenciado por el surgimiento de compositores y agrupaciones que realizan actividades independientes en los barrios. El estudio se complementa con una minuciosa tabla que registra los eventos producidos entre marzo de 2010, fecha del Primer Festival de Tango Independiente, y el mismo mes de 2014. El listado incluye los Festivales de Tango que se llevaran a cabo en los distintos barrios de Buenos Aires entre 2010 y 2014.

Por último, Rubén Travieso en “El museo de instrumentos musicales del Instituto Nacional de Musicología ‘Carlos Vega’: el devenir de una sugerencia” se dedica, además de pasar revista a las instancias de creación y derrotero histórico del museo, a relatar – según sus palabras – “cómo la función inicial por la que fueron reunidos estos instrumentos musicales - servir para el desarrollo de investigaciones científicas – se diversificó, pasando su patrimonio a ser utilizado como material de ediciones bibliográficas y discográficas, programas televisivos, notas periodísticas y exhibiciones”. Se describe el surgimiento de dicho museo, al cual se une incuestionablemente la figura de Carlos Vega y el camino institucional recorrido hasta llegar a actualidad, mencionando además los problemas de conservación y restauración de las piezas que conforman la colección – siempre íntimamente ligados a las eternas carencias de espacio físico - y los

Reseñas

esfuerzos realizados por las distintas autoridades a cargo por difundir dicho patrimonio por medio, por ejemplo, de exhibiciones públicas.

Se incluye además una nueva entrega, esta vez correspondiente al año 1838 de “Aportes para el conocimiento de la actividad musical en Buenos Aires durante el siglo XIX: *The British Packet and Argentine News*”, con traducciones al castellano realizadas por María Olimpia Sorrentino y Héctor Luis Goyena.

La sección Reseñas comprende los siguientes comentarios críticos: Méndez Marcela: *Orquesta Sinfónica de Entre Ríos 1948-2013. 65º Aniversario. Crónica histórica* (por Romina Dezillio), Colectivo de autores: *Colecciones de Instrumentos Musicales del Museo Nacional de la Música. Catálogo. Tomo I. Instrumentos cubanos* (por Rubén Travieso), Productora general: María Teresa Linares. *Antología de la Música Afrocubana* (por Héctor Luis Goyena) y Bosquet, Diego; García, María Inés, et ál: *Todas las voces. Tradición y renovación en festejos y músicas populares en Mendoza* (por Guillermo Dellmans).

Se cierra la publicación con las tradicionales noticias del INM, un resumen de los principales datos de los colaboradores del presente volumen y las normas editoriales para la presentación de artículos para el N° 23.

* * *

María Eugenia Romera. Licenciada en Música (orientación Percusión) por la Universidad Nacional de Lanús y Profesora Superior de Instrumento (Percusión), egresada de la Escuela de Bellas Artes “Carlos Morel” de Quilmes, en la cual se desempeña como docente desde 1996. Entre otras actuaciones docentes, en la actualidad también es profesora en la Universidad del Salvador y en la Universidad Nacional de Lanús.

Su desempeño como timbalista y percusionista incluye actuaciones con diversas agrupaciones camarásticas y con las orquestas más importantes del país.

Desde el 2014, y luego de haber sido Coordinadora y Docente Orientadora del Ciclo de Licenciatura en Música de la UNLa, se desempeña como Directora de dicha carrera. Por otra parte, desde el 2007 integra el equipo de docentes del CIEM (Centro de Investigación y Estudios Musicales de dicha Universidad), desde el cual conduce y realiza investigaciones sobre diversos aspectos relacionados con el quehacer musical.

* * *